Edition 60 November 2022

Welcome in George / Welkom in George / Wamkelekile eGeorge

Alderman Leon Van Wyk

As we review the year 2022, we are thankful for the progress that we are making in improving service delivery and in advancing key infrastructure projects that will benefit all of us.

We have successfully completed the construction of additional capacity at the Outeniqua Wastewater Treatment Works. Construction of the 50% capacity increase at the Water Treatment Works has commenced as has the complete refurbishment of our main sewer pumpstations.

We have also completed upgrades to major roads that are also used by the GO GEORGE bus service.

As part of our budget, bold decisions were made to invest in renewable energy projects over the next three years with the objective to provide relief from some of the stages of the ongoing loadshedding that we are experiencing.

These investments in improving infrastructure define George as a destination for investment that will drive employment.

Across George, we have improved infrastructure in our living areas while also assisting citizens with soup kitchens and vegetable gardens.

Actions have been undertaken to foster sport and recreational activities and to provide additional opportunities for SMME's and training of entrepreneurs.

The safety of citizens is reaching attention with priority being given to assist neighbourhood watches, boosting our existing CCTV camera network and enlarging our law enforcement complement.

As we continue to recover from the Covid-19 pandemic, we continue to pay attention to the after-effects including the loss of jobs, destitution, loss of dignity and the impact on well-being.

During 2022, the Municipality has taken various steps to improve management capacity, systems, technology and infrastructure maintenance that will also cater the for the increases in economic activity arising from in-migration.

As we approach our traditional holiday season, we have begun with preparations to benefit and assist the tourism sector and our visitors.

We wish to thank all our employees and our citizens for all their efforts either through employment, as volunteers or as part of civil society to make George a better place.

We also welcome all holidaymakers and visitors to George over the summer holiday season and wish them excellent weather, safety (on the roads and while swimming) and good times enjoyed with friends and family.

Where possible, we should assist those less fortunate than ourselves. We send good wishes to all residents and visitors.

Terwyl ons die jaar 2022 hersien, is ons dankbaar vir die vordering wat ons maak in die verbetering van dienslewering en in die bevordering van sleutelinfrastruktuurprojekte wat tot voordeel van ons almal sal wees.

Die konstruksie van die bykomende kapasiteit by die Outeniqua-afvalwatersuiweringswerke is suksesvol voltooi. Konstruksie van die 50% kapasiteitsverhoging by die Waterbehandelingswerke het begin, asook die volledige opknapping van ons hoofrioolpompstasies. Ons het ook opgraderings aan hoofpaaie voltooi wat deur die GO GEORGE-busdiens gebruik word.

As deel van ons begroting is dapper besluite geneem om oor die volgende drie jaar in hernubare energieprojekte te belê met die doel om verligting te bied van sommige van die stadia van die voortdurende beurtkrag wat ons ervaar.

Hierdie beleggings in die verbetering van infrastruktuur kenmerk George as 'n bestemming vir belegging wat indiensneming sal aandryf.

Regoor George het ons infrastruktuur in ons woongebiede verbeter, terwyl ons ook burgers bygestaan het met sopkombuise en groentetuine. Aksies is onderneem om sport- en ontspanningsaktiwiteite te bevorder en om bykomende geleenthede vir (Klein, Medium en Mikro Ondernemings)KMMO's en opleiding van entrepreneurs te bied.

Die veiligheid van burgers kry aandag en prioriteit word gegee om buurtwagte by te staan, ons bestaande kringtelevisiekameranetwerk te versterk en ons wetstoepassingskomplement te vergroot.Terwyl ons aanhou herstel van die Covid-19-pandemie, gee ons steeds aandag aan die nagevolge, insluitend die verlies van werksgeleenthede, armoede, verlies aan waardigheid en die impak op welstand.

Gedurende 2022 het die Munisipaliteit verskeie stappe geneem om bestuurskapasiteit, stelsels, tegnologie en infrastruktuurinstandhouding te verbeter wat ook voorsiening sal maak vir die toenames in ekonomiese aktiwiteit wat voortspruit uit in-migrasie.

Soos ons ons tradisionele vakansieseisoen nader, het ons begin met voorbereidings om die toerismesektor en ons besoekers te bevoordeel en by te staan. Ons wil al ons werknemers en ons burgers bedank vir al hul pogings hetsy deur indiensneming, as vrywilligers of as deel van die burgerlike samelewing om George 'n beter plek te maak.

Ons verwelkom ook alle vakansiegangers en besoekers aan George oor die somervakansieseisoen en wens hulle uitstekende weer, veiligheid (op die paaie en terwyl jy swem) en goeie tye saam met vriende en familie toe. Waar moontlik, moet ons diegene wat minder bevoorreg is as onsself bystaan. Ons stuur goeie wense aan alle inwoners en besoekers.

Njengoko siqwalasela unyaka wama-2022, sinombulelo ngenkqubela esiyenzayo ekuphuculeni unikezelo lweenkonzo nasekuqhubeleni phambili iiprojekthi ezingundoqo zeziseko ezingundoqo eziya kuba luncedo kuthi sonke.

Sigqibe ukwakhiwa komthamo owongezelelweyo kwiMisebenzi yokuCoca Amanzi Amdaka yase-Outeniqua ngempumelelo. Ulwakhiwo lokunyuswa komthamo wama-50% kwiMisebenzi yokuCoca Amanzi Amdaka sele luqalisile njengoko kuye kwahlaziywa izikhululo zethu zokumpompa ezingundoqo zemijelo yamanzi amdaka.

Sikwagqibe nokuphucula iindlela ezinkulu ezikwasetyenziswa yinkonzo yeebhasi zeGO GEORGE.

Njengenxalenye yohlahlo lwabiwo-mali lwethu, kwathatyathwa izigqibo zobunganga zotyalo-mali kwiiprojekthi zamandla ahlaziyekayo kule minyaka mithathu izayo ngenjongo yokubonelela ngesiqabu kwezinye zezigaba zokucinywa kombane okuqhubekayo esijongene nako.

Olu tyalo-mali ekuphuculeni iziseko ezingundoqo luchaza iGeorge njengendawo yotyalo-mali eya kuqhuba ingqesho.

KwiGeorge iphela, siphucule iziseko ezingundoqo kwiindawo zethu zokuhlala lo gama sikwanceda abemi ngamakhitshi esuphu kunye nezitiya zemifuno.

Amanyathelo enziwe ukukhuthaza imisebenzi yezemidlalo nolonwabo kunye nokubonelela ngamathuba awongezelelekileyo kwiiSMME kunye noqeqesho loosomashishini.

Ukhuseleko lwabemi lufikelela kwingqwalaselo kuqwalaselwa phambili ekuncediseni abalindi basebumelwaneni, ukomeleza uthungelwano lwethu olukhoyo lweekhamera zeCCTV nokwandisa ukufezekiswa konyanzeliso-mthetho lwethu olufunekayo.

Njengoko siqhubeka nokufumana obekusilahlekile kubhubhani weCovid-19, siqhubeka nokunika ingqwalasela kwiziphumo zasemva ezibandakanya ukuphelelwa yimisebenzi, ukuswela, ukuphulukana nesidima kunye nefuthe kwintlalontle.

Ngexesha lika-2022, uMasipala uthathe amanyathelo ahlukeneyo okuphucula amandla olawulo, iinkqubo, ubuchwephesha kunye nokugcinwa kweziseko ezingundoqo eziya kujongana nokonyuka kwemisebenzi yezoqoqosho ngenxa yemfuduko.

Njengoko sisondela kwixesha lethu leeholide zemveli, siqalile ngamalungiselelo okuxhamla nokuncedisa icandelo lezokhenketho kunye nabatyeleli bethu.

Sinqwenela ukubulela bonke abasebenzi bethu kunye nabemi bethu ngazo zonke iinzame zabo mhlawumbi ngokuqeshwa, njengamavolontiya okanye njengenxalenye yoluNtu ukwenza iGeorge ibe yindawo engcono.

Sikwamkela bonke abakhenkethu kunye neendwendwe eziza eGeorge ngexesha leeholide zasehlotyeni kwaye sibanqwenelela imozulu entle, ukhuseleko (ezindleleni naxa bequbha) kunye namaxesha amnandi okonwaba nabahlobo kunye nosapho.

Apho kunokwenzeka, kufuneka sincede abo basweleyo kunathi. Sithumela iminqweno emihle kubo bonke abahlali kunye neendwendwe.

****

PUBLIC NOTICE: REGISTER TO RECEIVE YOUR ACCOUNT VIA EMAIL

Did you know that more than **26 000** ratepayers in the George Municipal area are enjoying receiving their Municipal accounts via e-mail?

Receiving municipal accounts via e-mail comes with the benefits such as instantaneous and seamless delivery of your municipal account, and keeping access to your account without the risk of losing the copy when needed as it is easier to save it and keep track of your account.

You can also enjoy this service by updating your information and supplying us with your e-mail address on the supplied registration form.

As of 31 January 2023, the George Municipality will no longer send out printed accounts by post. To ensure that you continue to receive your municipal account statement, please register to receive your Municipal account via email.

The registration form is also available on all Municipal pay offices, area offices and the George Municipality's website at this link: https://www.george.gov.za/george-document/register-to-receive-your-account-on-email/

Once completed, please return the form to the same office that you have received it from or email it to: accounts@george.gov.za

OPENBARE KENNISGEWING: REGISTREER OM JOU REKENING VIA E-POS TE ONTVANG

Het jy geweet dat meer as **26 000** belastingbetalers in die George Munisipale gebied geniet om hul Munisipale rekeninge per e-pos te ontvang?

Om munisipale rekeninge per e-pos te ontvang kom met die voordele soos onmiddellike en foutlose aflewering van jou munisipale rekening, en om toegang tot jou rekening te behou sonder die risiko om die kopie te verloor wanneer dit nodig is, aangesien dit makliker is om dit te stoor en tred te hou met jou rekening.

Jy kan ook hierdie diens geniet deur jou inligting op te dateer en jou e-posadres op die verskafde registrasievorm aan ons te verskaf.

Vanaf 31 Januarie 2023 sal die George-munisipaliteit nie meer gedrukte rekeninge per pos uitstuur nie. Om te verseker dat jy voortgaan om jou munisipale rekeningstaat te ontvang, registreer asseblief om jou munisipale rekening per e-pos te ontvang.

Die registrasievorm is ook beskikbaarop by alle Munisipale betaalkantore, areakantore en op die George Munisipaliteit se webwerf by hierdie skakel: https://www.george.gov.za/george-document/register-to-receive-your-account-on -e-pos/

Sodra dit voltooi is, stuur asseblief die vorm terug na dieselfde kantoor vanwaar jy dit ontvang het of e-pos dit na: accounts@george.gov.za

ISAZISO SIKAWONKE-WONKE: BHALISA UKUZE UFUMANE I-AKHAWUNTI YAKHO NGE-IMEYILI

Ubusazi na ukuba ngaphezulu **kwama-26 000** abahlawuli berhafu kummandla kaMasipala waseGeorge bonwabela ukufumana ii-akhawunti zabo zikaMasipala nge-imeyili?

Ukufumana ii-akhawunti zikamasipala nge-imeyili kuza neenzuzo ezifana nokuhanjiswa kwangoko nangaphandle kwamagingxi-gingxi kwe-akhawunti yakho kamasipala kunye nokugcina ufikelelo kwi-akhawunti yakho ngaphandle komngcipheko wokuphulukana nekopi xa ifuneka njengoko kulula ukuyigcina kwaye ulandele umkhondo we-akhawunti yakho.

Unako kwakhona ukuyonwabela le nkonzo ngokuhlaziya ulwazi lwakho kwaye usinike idilesi yakho ye-imeyili kwifomu yobhaliso oyinikiweyo.

Ukususela ngomhla wama-31 kweyoMqungu 2023, uMasipala waseGeorge akasayi kuphinda athumele ii-akhawunti ezishicilelweyo ngeposi. Ukuqinisekisa ukuba uyaqhubeka nokufumana ingxelo ye-akhawunti yakho kamasipala, nceda ubhalise ukuze ufumane iakhawunti yakho kaMasipala nge-imeyili.

Ifomu yokubhalisa iyafumaneka kananjalo kuzo zonke ii-ofisi zentlawulo zikaMasipala, ii-ofisi zengingqi kunye nekwibhusayithi kaMasipala waseGeorge kule linki: https://www.george.gov.za/george-document/register-to-receive-your-account-on-email/

Wakuba ugqibile, nceda ubuyisele ifomu kwakuloo ofisi ubuyifumene kuyo okanye uyithumele nge-imeyili kwa: accounts@george.gov.za